Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 32 (1970)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Der Kemper-Rotormäher 1970

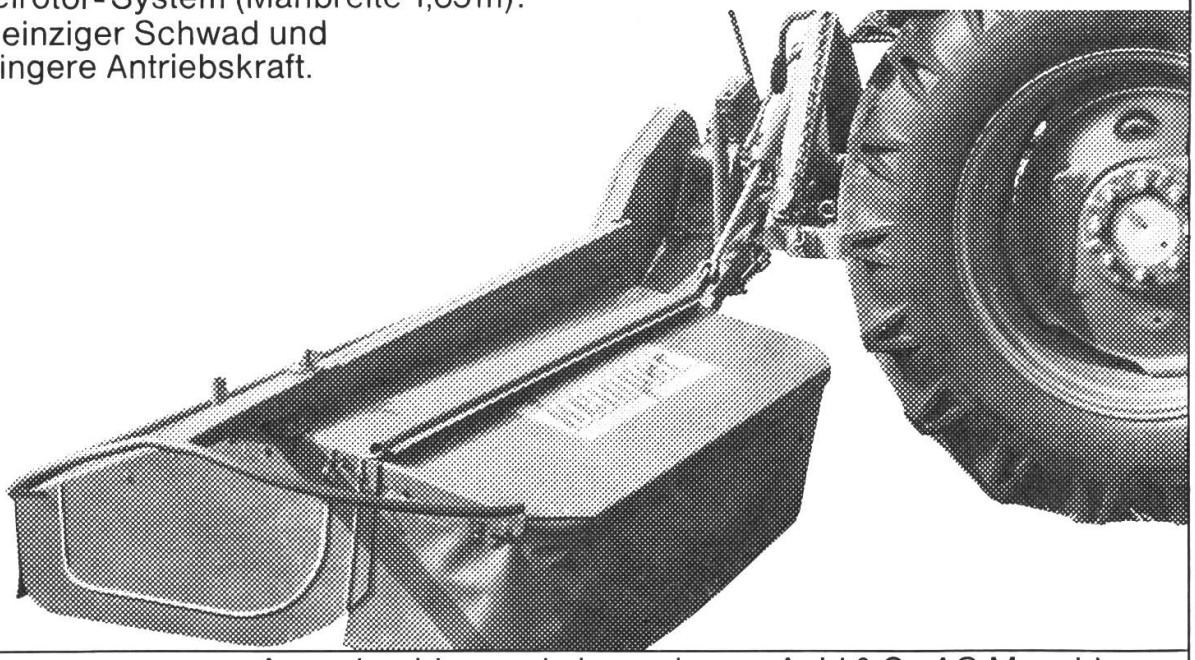
neu neu neu

Neues Schutzverdeck, vorn und hinten aufklappbar

Messer aus induktiv gehärtetem, hochfestem Stahl. Praktisch unempfindlich gegen Steine

DLG-geprüft und anerkannt 1969

Dagegen haben wir beibehalten: Untenantrieb für unbehinderten Futterabfluss.
Zweirotor-System (Mähbreite 1,65 m):
ein einziger Schwad und
geringere Antriebskraft.



Ausschneiden und einsenden an Aebi & Co AG Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf, Telephon 034 2 33 01.
Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste über den neuen Kemper Rotormäher 1970

Adresse:

AEBI

Qualitätsverbesserung Ihrer nächsten Heuernte — natürlich durch eine der vielfach bewährten

WOODS Heu-belüftungsanlagen

Wir liefern alle Systeme für jede Betriebsgrösse

NEU: gas-, elektrisch- oder ölbeheizte Warmluftanlagen

WOODS AG 8026 ZÜRICH
Ankerstrasse 53, Tel. 051 - 54 13 44
Ausser Geschäftszeit:
A. Baumeler, 4153 Reinach BL, Tel. 061 - 76 63 26

Ich bitte um kostenlose Beratung

Name: .....

Hof: .....

Ort: .....

HB/TR

Kauf und Verkauf

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

Traktor-Mechaniker

für selbständige Revisionen an Landwirtschafts- und Industrie-Traktoren.
Wir führen eine gut eingerichtete Werkstatt und bieten zeitgemässen Lohn, Fürsorgestiftung.
Schreiben oder telefonieren Sie uns bitte.

Matzinger AG, 8600 Dübendorf, Neugutstrasse 89, Telefon (051) 85 77 77

Praktische, bewährte Stahldraht-
● **SILO** ●
Für alle Futterarten geeignet. Auch für Maiskorn und Kartoffeln. Jeder Durchmesser lieferbar. Preis je nach Durchmesser. Bei 4 m ⌀ Fr. 21.– je m³ Siloraum (komplett).
Nun alles 5 mm-Draht. – Die starken Nylon-Wasserpressen sind auch zum Abdecken der Silos verwendbar.
Walter Schlegel, Silobau, Leimera 31, **3280 Murten FR**
Telefon (037) 71 22 66

MERK-PULLAX-Occasionen

1 Merk-Pullax P-20 mit Forstausrüstung
1 Merk-Pullax P-20 mit Rückwärtskipper
1 Merk-Pullax P-40 mit Forstausrüstung
1 Merk-Pullax P-20 mit tiefer Brücke Räder 10,5 x 15".

MERK AG, Maschinenfabrik,
8953 Dietikon Telefon 051 - 88 48 05

Jeder Traktor mit Lenkhilfe

Agropa

Fix-Lenker

Bezugsquellennachweis — oder direkt durch Generalvertretung
Landmaschinen-Bedarf
8953 Dietikon Tel.051 88'44'21

Waadt Unfall
Waadt Leben

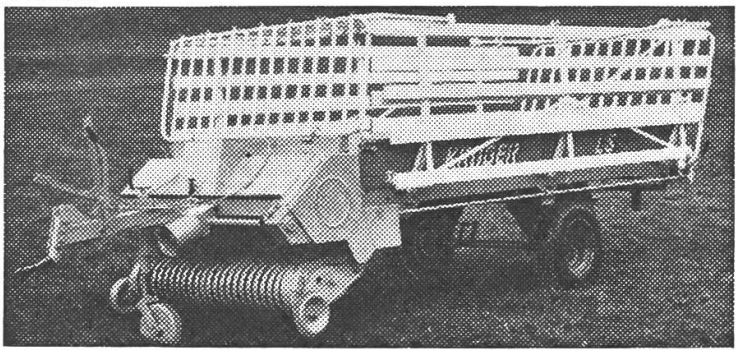
1895 – 1970 = 75 Jahre

Unsere Vergangenheit weist in die Zukunft

1960 – 1970 = 10 Jahre

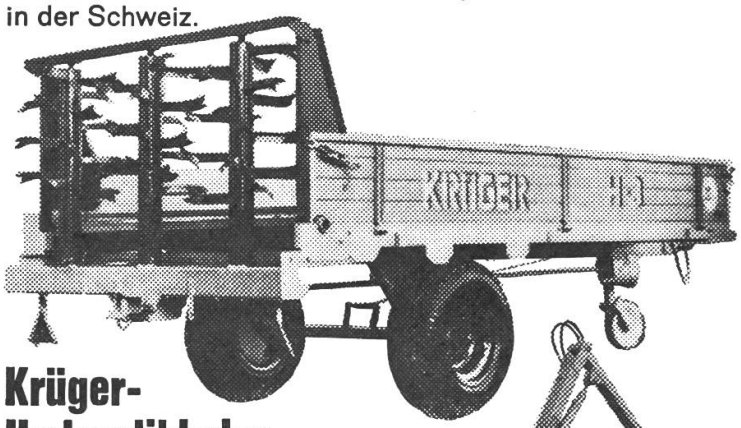
Krüger-Ladewagen

von Anfang an dabei, von Anfang an an der Spitze. Mit allen Vorteilen, welche Sie von einem Ladewagen erwarten.



Krüger-Miststreuer

H-3 und H-4, seit Jahren die meistgekauften Miststreuer in der Schweiz.



Krüger-Hydrauliklader

Krüger seit über 10 Jahren führend im Hydraulikladerbau.
5 verschiedene Grössen, konkurrenzlos, zum Laden und Baggern.

Generalvertretung für die Schweiz:

Gebr. ALBRECHT 8174 Stadel ZH
Telefon (051) 94 21 39

Kauf und Verkauf

Zu verkaufen
günstige Occasionen:

1 Aebi Ansauggebläse mit Schneidevorrichtung und 20 PS-Motor
1 Lanker Ansauggebläse für Rohr ⌀ 500
1 Toron Ansauggebläse
1 Record Schleusengebläse
1 Toron Schleusengebläse
3 Teleskopverteiler ⌀ 600
4 Teleskopverteiler ⌀ 250
1 Teleskopverteiler automat. Vorführ.
1 Förderband 4 m zu Sauger
1 Förderband 3 m zu Sauger

Güttinger AG, 8340 Hinwil
Landmaschinen 051 - 78 09 73

Zu verkaufen:
als Eintauschgeschäft

Traktor «Bührer» spezial

Mit grossem Einschlag (Fabrikneu).
Auskunft erteilt:
Tel. 042 - 31 48 17 oder
042 - 31 46 10

Zu verkaufen
MENZI-RIVAL-Zweischarpflug

Nr. 14, neu. Preis Fr. 2500.- wegen Betriebsumstellung.

Peter Flück
4711 Herbetswil SO
Telefon (062) 74 16 14

Ihr Traktor wird wendiger und ist leichter zu steuern mit dem praktischen

Lenkradgriff

für jeden Traktor.
Preis Fr. 18.50 und Porto.

Erhältlich bei: Josef Marti, Winkel, 6022 Grosswangen
Telefon (045) 3 58 60.

Balmer ZH

förderband universal westeria

Fördert Nieder- und Hochdruckballen, Heu, Garben, Rüben, gehäckseltes Mais- sowie Häckselgut und Silage aller Art.

iselin

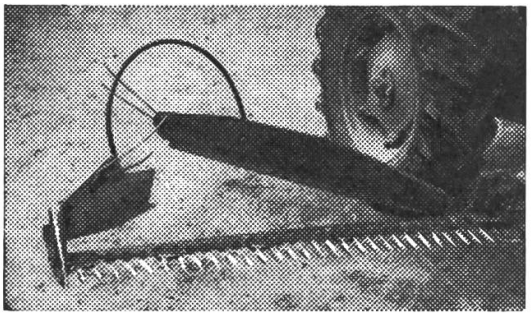
Landwirtschaftliche Förderbänder
8032 Zürich Bergstr. 88
Telefon 051 47 32 10

WER DAS WEIDEN GUT VERSTEHT KAUFT ALS VIEHHÜTER DEN

Komet ELEKTRO-ZAUN der erste anerkannte Netzviehhüter kennt keine enttäuschten Kunden.

Prospekt beim Hersteller:

ELEKTRO ZAUN AG 8820 WÄDENSWIL Tel. 051-75 31 49



Eingrasen

mit dem bestbewährten Mahdenformer **Schwab** für Traktoren und Pferdezugmäher. **Fr. 105.-**

H. ITA, 8501 Buch b/Frauenfeld
Mechanische Werkstätte Tel. (054) 9 32 45

Bei Nebel, Regen und Schneegestöber sehen ....
aber auch ....

gesehen werden!

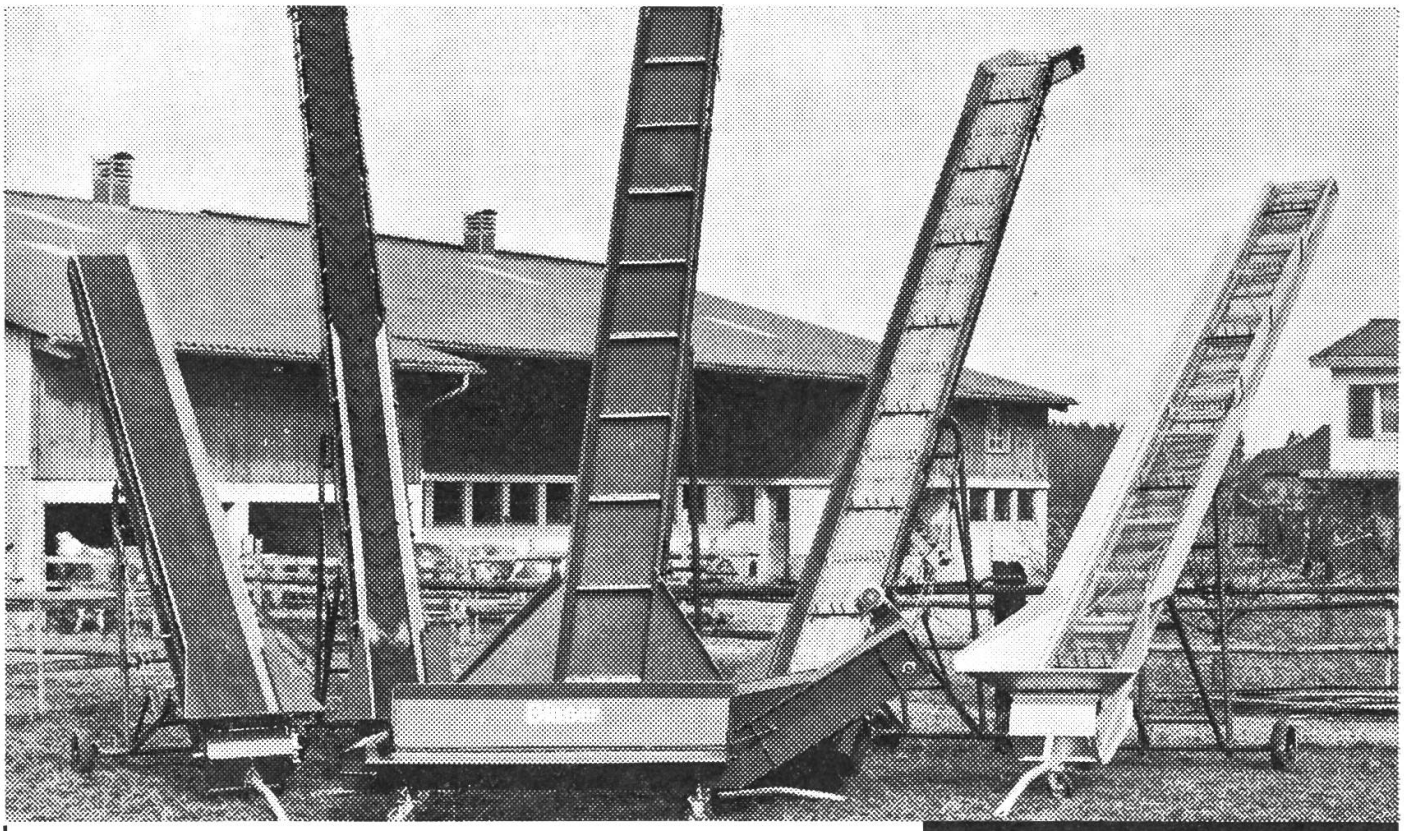
Daher mit Normallichtern (nicht Standlichtern) fahren!

Text zum Titelbild (Inserat)

OTT-3-Schar-Pflug

Unser Titelblatt stellt den grössten Pflug dar, den die Firma Gebrüder OTT AG, Worb, baut. Dank der besonderen, halbautomatischen Wendevorrichtung, wie sie seit Jahren im 2-Schar-Pflug verwendet wird, ist auch der OTT-3-Schar-Pflug mühelos von Hand zu wenden. Auf Wunsch ist er selbstverständlich auch mit hydraulischer Wendevorrichtung lieferbar. Der Zug zum Mehrscharpflug ist in den letzten Jahren immer deutlicher zutage getreten, ermöglicht er doch, bei entsprechenden topografischen Verhältnissen und gepaart mit einem Traktor der richtigen Stärke, ganz wesentliche Zeitersparnisse.
Aber auch der gewöhnliche Winkelpflug, wie er von OTT mit dem Modell WD-K 69 nach den letzten Erkenntnissen gebaut wird, leistet in seinem Gelände Hervorragendes.
Alle OTT-Pflüge besitzen eine zuverlässige Bruchsicherung und zwar in jedem einzelnen Pflugkörper.
Qualität ist bei OTT kein leeres Schlagwort. Seit über 100 Jahren sind die OTT-Pflüge bekannt für gute Arbeitsleistung und zweckmässige, solide Ausführung. Eine grosse Zahl erfahrener Mitarbeiter bietet auch heute Gewähr für die Herstellung und den Service einwandfrei funktionierender, moderner Anbaupflüge.

Sich erst informieren — dann mechanisieren!
Die kantonale Maschinenberatungsstelle steht jedermann gerne zur Verfügung



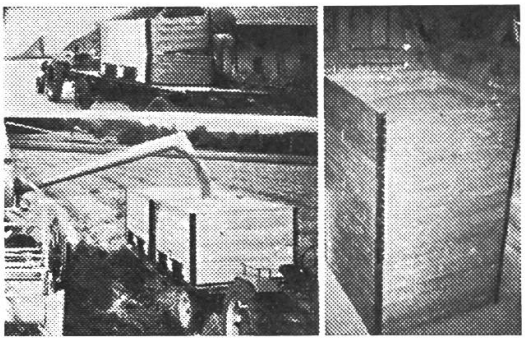
Blaser-Förderbänder
vielseitig und wirtschaftlich wie noch nie.

Verkauf und Service:
Hans Meier, Marthalen
(052) 43 14 60
Gebr. Bächler, Linde-Cham
(042) 36 20 33
Freymond & Co. Yverdon
(024) 2 16 75

Blaser
Förderbänder
für die Landwirtschaft
Rüdtligen BE 034 / 3 14 44

Transport- und Lagerbehälter

1000-fach bewährt SYSTEM SCHWARZ



- **Für Körner, Futtermittel,** Kartoffeln, Rüben etc.
- Ihr Wagen wird **minutenschnell zu einem richtigen Tankwagen.**
- **Baukastensystem, beliebige Vergrösserung** durch Aufsetzrahmen **bis zum Lagersilo.** Kein Werkzeug nötig, garantiert dicht.
- **Satztrockner und Belüftungsaggregat** als Zusatzausrüstung. Getreide trocknen und mit Belüftung lagern.
- **Gross, handlich, robust, vielseitig verwendbar. günstiger Preis.**
- Verschiedene Grössen von 1,7 m³ – 5,25 m³ Inhalt = von 1300 kg – 4200 kg Getreide, ab nur Fr. **295.–**
- **Absacken vom Mähdrescher ist unrationell, heisst Verlust der wertvollsten Tagesstunden.** Nützen Sie diese Zeit u. das schöne Wetter für andere dringende Arbeiten, wie emden, Kulturen pflegen, Stroh einbringen usw.
- **Jetzt bestellen, laufend lieferbar. – Verlangen Sie den ausführlichen Gratisprospekt.**

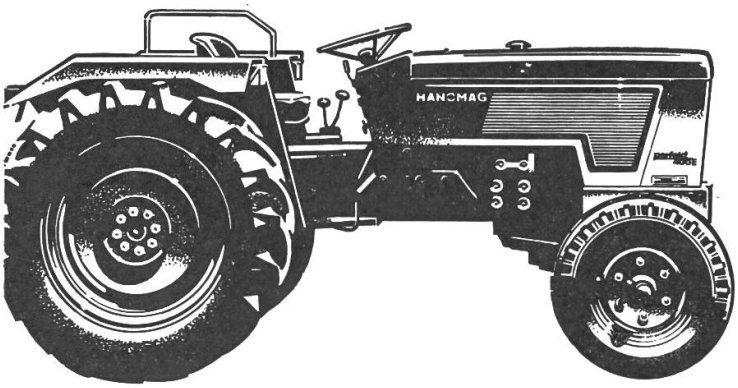
KURT SCHWARZ, Mähdrescherei, 5234 Villigen/AG, Tel. 056 3 01 74

● **Nach Regen Hanggelände nicht zu früh befahren!**

HANOMAG

Granit 45 PS

Schweizer Ausführung zum sensationellen Preise von **Fr. 15 800.-**



HANOMAG 3-Zylinder-Dieselmotor, 9/3-Gang-Leichtschaltgetriebe mit Schnellgang 25 km, 2 Zapfwellen 540/1080 U/min, Regelhydraulik Kat. I und II kombinierbar, 6fach verstellbare Hinterräder, verstellbare Vorderachse, Gesundheitssitz, vordere Kotflügel, Traktormeter, Fernthermometer, Warnblinkanlage, Rückspiegel, lange Ackerschiene, Frostschutz-Langzeitfüllung.

Hanomag Typenreihe 38 PS, 45 PS, 53 PS, 70, 85, 102 PS auch mit Allrad

Zugstark — vielseitig — komfortabel

Wir laden Sie ein zu einer unverbindlichen Probefahrt.

estumag **Sursee**

Land- und Industriemaschinen AG
Telefon (045) 4 31 43

Benützen Sie unsern vielseitigen
Austausch-Service
von

- **ROTATIONS-EINSPRITZPUMPEN**
- **REIHEN-EINSPRITZPUMPEN**
- **DÜSENHALTER**
- **DYNAMOS**
- **ANLASSER**

Vertretungen:

- **SIMMS, LUCAS, C.A.V., BOSCH**

Zeit ist Geld!

für die TRAKTOREN:
Bührer / Ford / Hürlimann / Perkins / Massey-Ferguson / David Brown / John Deere

Bezug durch Ihre Reparaturwerkstätte

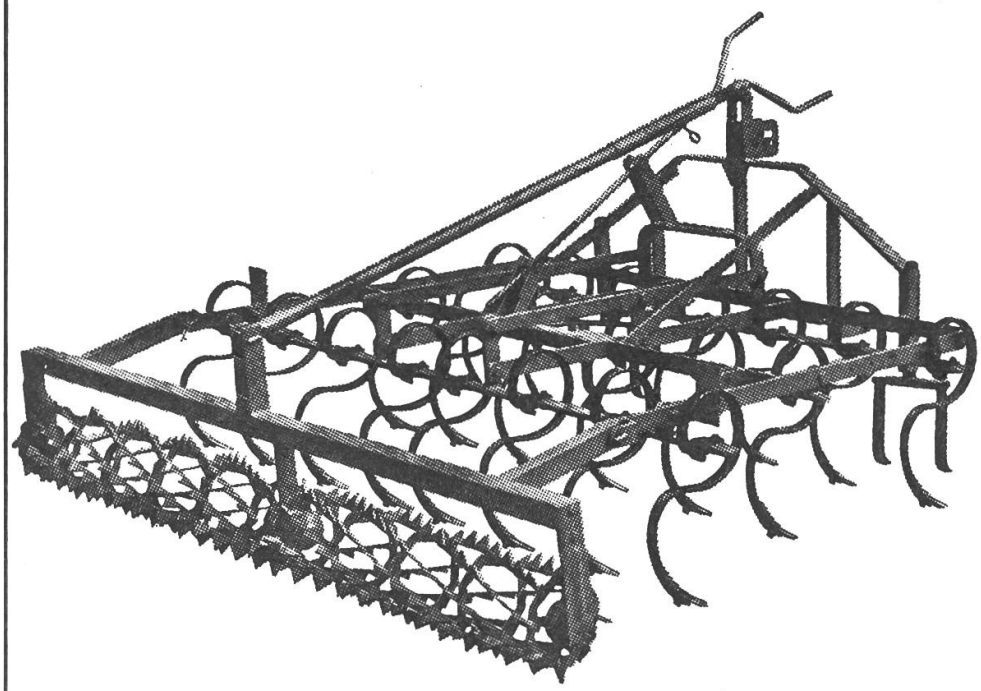
Emil Klaus 9202 Gossau SG

Diesel + Autoelektro-Service

St. Gallerstr. 99-101 **Telefon 071 - 85 26 26**

Müller

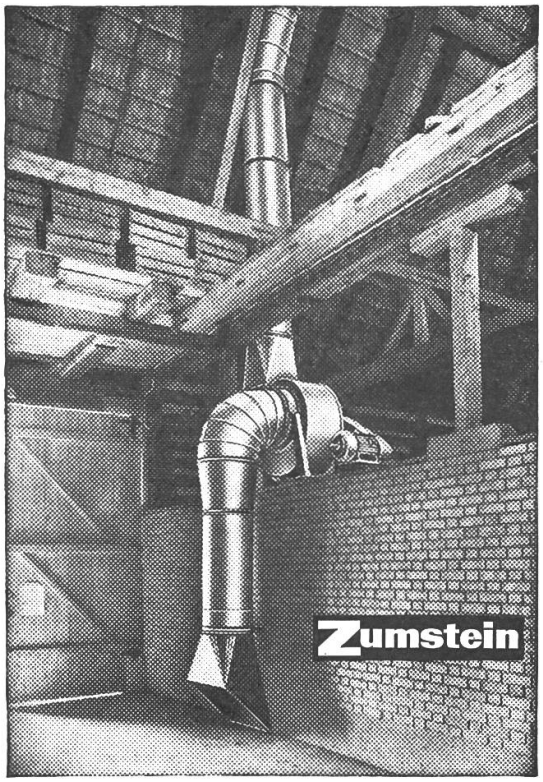
Anbau-Kultureggen für 3-Punkt-Anschluss
mit Spitzzahn-Einwalzenkrümler



Für die Bodenbearbeitung ist die Kulturegge «Müller» mit ihren zahlreichen, stark vibrierenden Federzinken ein ideales Gerät für vielseitigen Gebrauch vom Frühling bis in den Herbst. In Verbindung mit dem Spitzzahn-Einwalzenkrümler kann mit der Kulturegge in einem Arbeitsgang ein ausgezeichnetes Saatbeet mit bester Krümelstruktur bereitet werden. Besonders wichtig ist dabei die Zinkenverstellung vom Traktorsitz aus. In drei Grössen lieferbar. Unterlagen und nähere Auskünfte durch den Hersteller

A. Müller,
Maschinenfabrik
4112 Bättwil
Tel. (061) 75 11 11

Ferner sind lieferbar: Traktor-Ackereggen «Müller», Wieseneggen, Netzeggen, Vielfachgeräte «Müller» für 3-Punkt.



Ihre Abladeprobleme

wie sie sich auch stellen mögen, lösen wir absolut einwandfrei, denn wir verfügen über eine sehr grosse, langjährige Erfahrung als Gebläse-Spezialisten.

Die Wahl des richtigen Gebläses hängt von dem zur Verfügung stehenden Raum, dem Umfang des Betriebes und der gewünschten Qualität des Abladegutes ab.

Also vor Anschaffung eines Gebläses ZUMSTEIN fragen ...
denn ZUMSTEIN-Gebläse sind durchstudiert und ihrer Qualität wegen sehr begehrt.

Unser Detailprospekt Nr. 20 und unsere Sachbearbeiter stehen zu Ihrer Verfügung.

Zumstein AG, 4528 Zuchwil
Maschinenfabrik Telefon (065) 5 30 62

BON

☐ Ich wünsche eine unverbindliche Besprechung über die Installation eines Gebläses
☐ Senden Sie mir Prospekte und Preislisten Nr. 20
(Gewünschtes bitte ankreuzen)

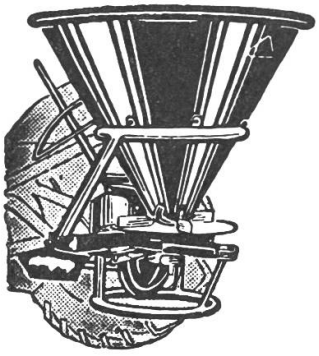
Name: _____ Vorname: _____

Strasse: _____ Postleitzahl/Ort: _____

Bitte ausschneiden und senden an:
ZUMSTEIN AG, Maschinenfabrik, 4528 ZUCHWIL SO

Sparen Sie Zeit mit dem Kreiseldüngerstreuer

BOEGBALLE



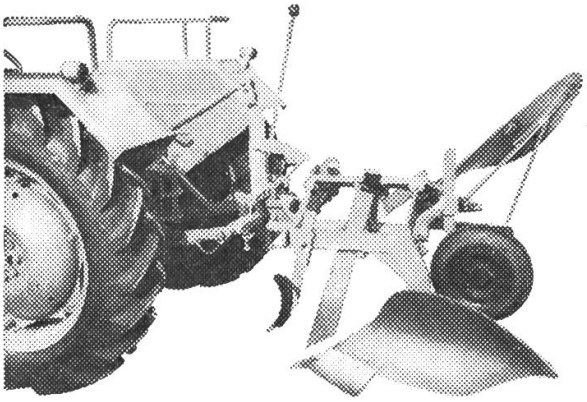
- **Erstaunlich in Leistung** (6 ha pro Stunde) Säbreite bis 12 m
- **Erstaunlich in der Regelmässigkeit** dank seinem bewährten Rührwerk
- **Erstaunlich im Preis nur Fr. 590.–** angesichts des hochwertigen dänischen Qualitätsfabrikates
- **Erstaunlich im Unterhalt** (Dauerkugellagerschmierung)

HARUWY

Hans-Rudolf WYSS
1032 Romanel-sur-Lausanne
Vernand, Tel. 021 - 91 11 41

Der halbautomatische

Winkelpflug Rasemottes

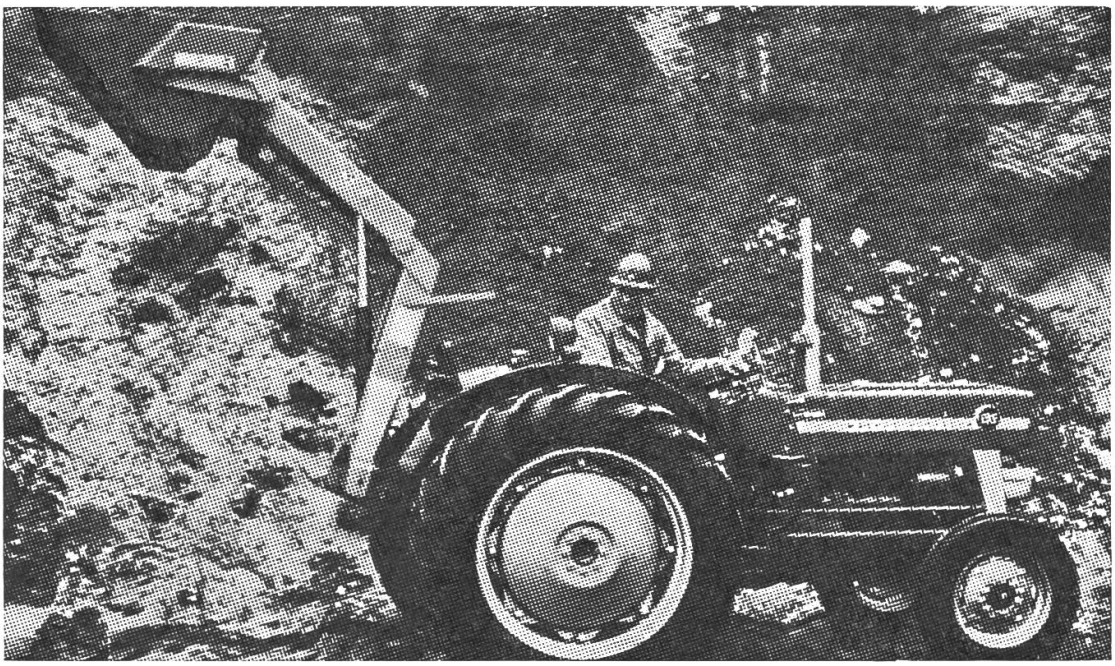


- Herstellung in drei Arbeitsgrössen
- Tadellose Arbeit in jedem Boden
- Höchst einfache Regulierung

Pflug- und Maschinenfabrik

PAUL HENRIOD GmbH - Echallens VD, Tel. (021) 81 18 81/82

NEU UNIVERSAL-LADER «FARMI»



Passend an alle Traktortypen. Schneller An- und Abbau an Dreipunkthydraulik. Verschiedene Zusatzgeräte, wie Mistgabel und Rübengabel etc.

Verlangen Sie ausführliche Prospekte oder Vorführung auf Ihrem Hof.

Generalvertretung:

Ad. Bachmann, 9501 Tägerschen TG

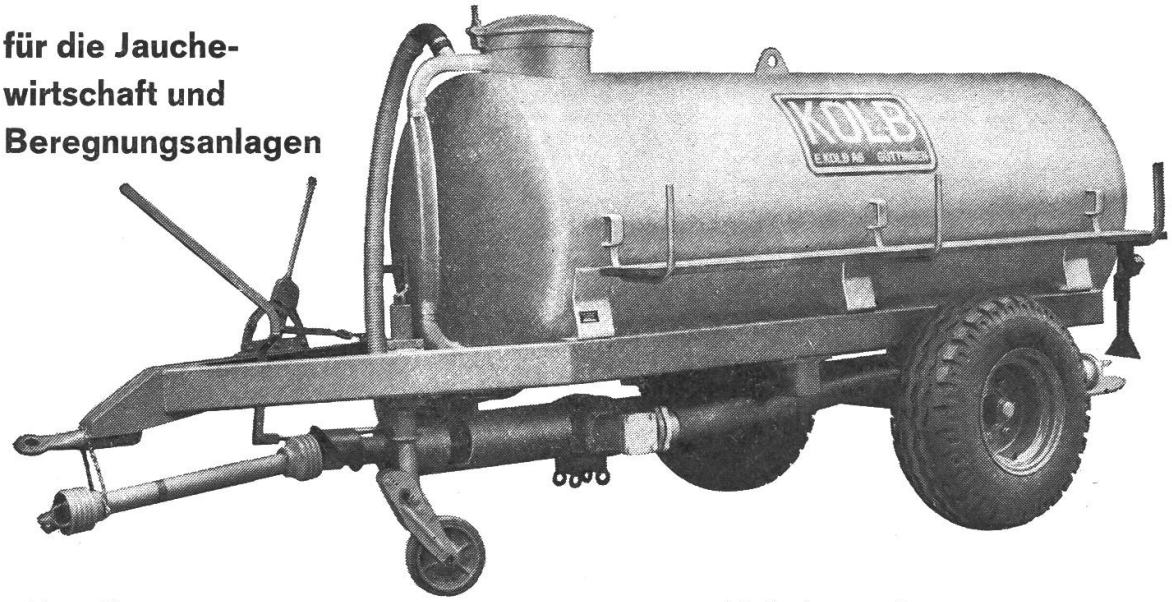
(Es sind noch Regionalvertretungen zu vergeben.)

Traktoren und Landmaschinen
Tel. 073 - 4 77 58

KOLB

Pumptankwagen bietet mehr

für die Jauche-wirtschaft und Beregnungsanlagen



Vorteile:

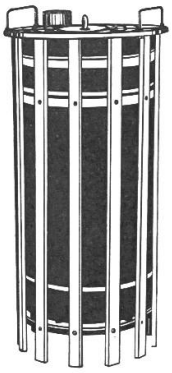
Lieferbar in Grössen:
2200 l, 2800 l, 3500 l und 4000 l

- Breitverteilung bis 18 Meter
- Seitenverteilung bis 50 Meter, mit höhenverstellbarer Düse
- Verschlauchung ab Fass oder direkt ab Jauchegrube bis 160 m Förderhöhe
- Betrieb von Beregnungsanlagen ab irgendeiner Wasserstelle
- Ansaugen dickster Jauche dank der **Exzenter-Schneckenpumpe**
- Beste Rührwirkung dank Umwälzung des ganzen Tankinhaltes über die Pumpe

Verlangen Sie Prospekte und Preislisten oder eine Vorführung.

Eugen Kolb AG, 8594 Güttingen TG

Maschinenfabrik **Telefon (072) 6 65 65**



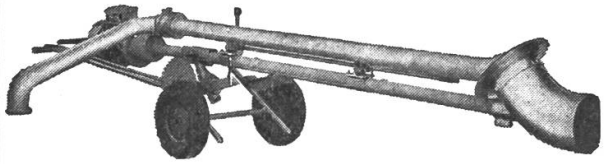
Heubelüftung ohne Installation!

Hochleistungslüfter zu jedem Heustock passend ● In verschiedenen Grössen (4, 6 und 9 PS) ● Schnelle Heuernte ● Geringer Arbeitsaufwand ● Kleinstes Wetterrisiko ● Nährstoffreiches und wertvolles Heu ● Handlich und transportabel ● Stabile und robuste Ausführung ● Rationell und zweckmässig ● Vielseitige Verwendungsmöglichkeiten ● Preisgünstig in der Anschaffung ● Billig im Betrieb. Verlangen Sie unverbindlich Preisliste, Prospekte und Referenzen.

H. U. WANNER

Elektromechanische Werkstätte
8211 BEGGINGEN SH Tel. (053) 6 44 07
(053) 6 44 62

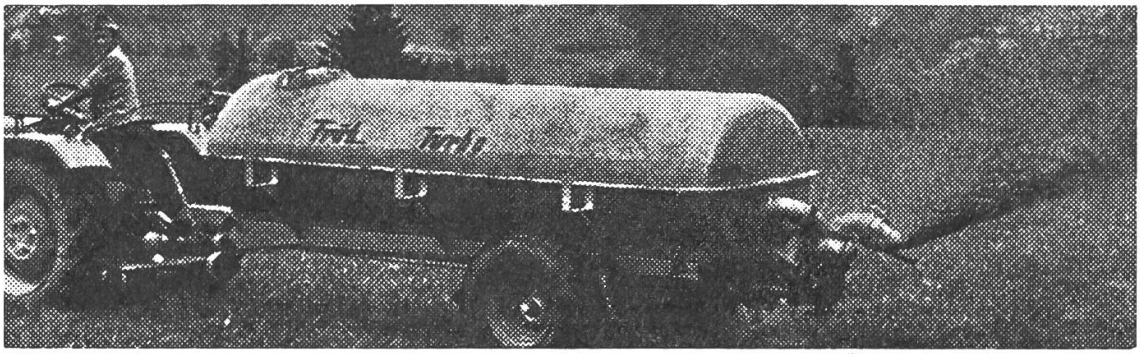
Die Spezialitäten von FRÜH, die keine ihresgleichen haben



Mixer
- mit dem patent. Obenansaugtopf
- mit der unverwüstlichen Lagerung
- mit Pumpen für enorme Leistung

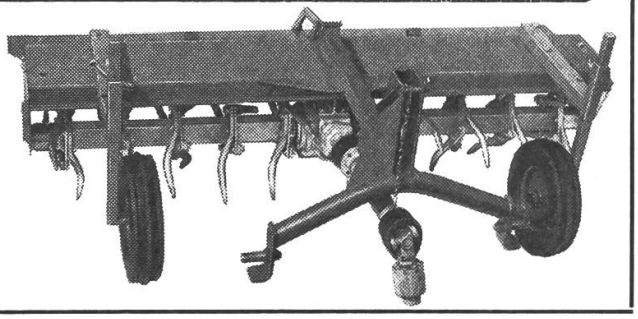
Das immer mehr beliebte **Pumpfass**

- 50% weniger Gewicht
- grössere Leistung
- Pumpe und Fass unempfindlich gegen Steine
- vielseitiger
- benötigt wenig Pflege



Die neue Rotor-Zinkenegge

- für schwerste und zugleich für leichte Böden
- z. Struchen unübertroffene Unkrautvertilgung
- verschleissarme, nachstellbare Zinken
- zerschneidet nie Unkraut
- rascheres Fahren



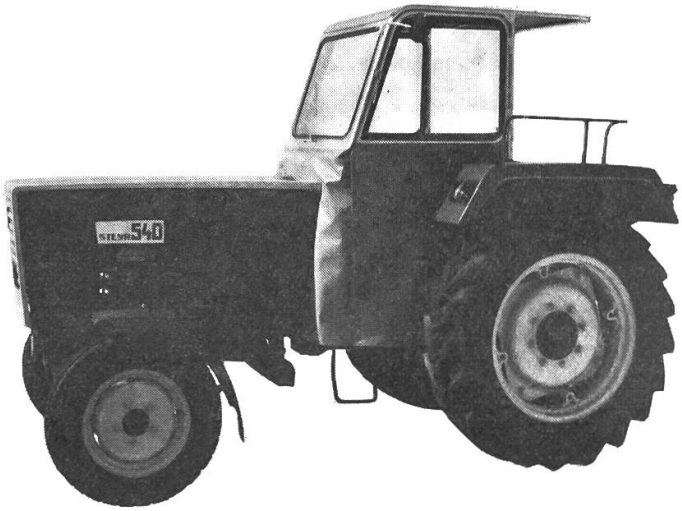
Früh

Jakob Früh
9542 Münchwilen TG
Tél. (073) 6 24 33

Traktorkabine VIKTOR

überall bestens bewährt und beliebt dank der vielen Vorteile:

stabile, saubere Ausführung, alle Stahlrohrteile verzinkt, kein Rosten, kein Abblättern von Farbe, einfache Montage auf alle Traktortypen, tiefer Beinschutz vorne und seitlich, leicht aushängbare Seitenscheiben, linke Seite mit Riegelverschluss z. Öffnen, ausserordentlich günstiger Preis.



Die Traktorkabine VIKTOR schützt vor Nässe, Zugluft und Kälte. Denken Sie an Ihre Gesundheit und verlangen Sie Prospekte bei Ihrem Händler oder direkt bei

VIKTOR-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil Tel. 071 - 67 15 07

Traktorenkabine, Traktorensitze

Frontspinne

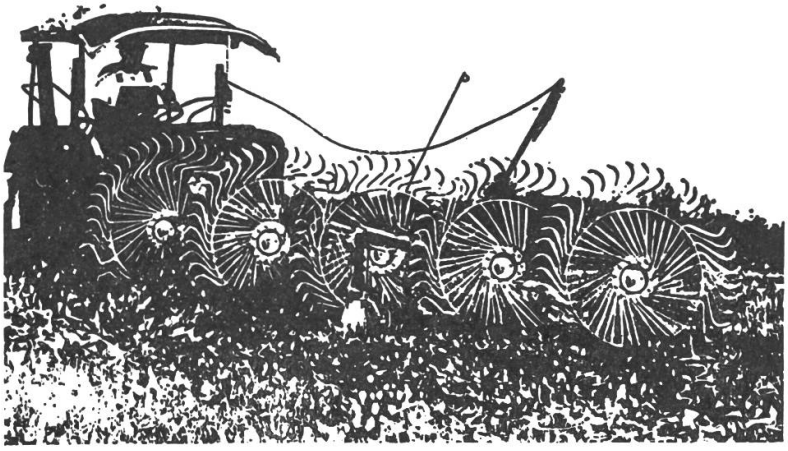
System Lely

Eine neue Spinne

Bautz

Eine interessante Spezialmaschine zum Schwaden im Frontanbau, im Front-Seitenanbau und angehängt an der Ackerschiene. Also 3 Anbringungsmöglichkeiten am Schlepper. Die neue Frontspinne läßt sich mit wenigen Handgriffen anbauen und spielend leicht ausheben oder einsetzen. Sind Hanglagen zu meistern, ist der Front-Seitenanbau geradezu ideal. Auch preislich bietet die neue Spinne besondere Vorteile. Fragen Sie und verlangen Sie ausführliche Information.

● Jetzt auch mit 6 Sternrädern, mit Zweischwad-Vorrichtung erhältlich.



ROBERT FAVRE PAYERNE

Tel. (037) 61 14 94

Doppelbereifung m. Schnellkupplung

Wer kennt nicht deren Vorteile?

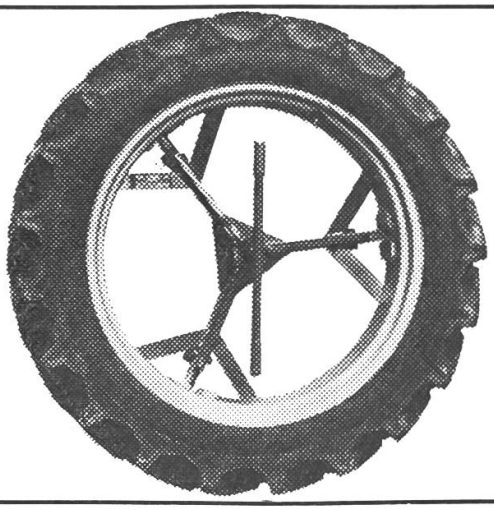
Typ ZUSATZ:
Geeignet für Hangbetriebe – Verhütung von Bodendruckschäden. Deshalb höchst preiswert, weil nur Zusatz.

Typ KOMBI:
Geeignet für Ackerbaubetriebe, weil auswechselbar, 100fach bewährt:

Gitterräder:

Doppelräder für alle Traktortypen, auch für Ladewagen, Transporter und Einachstraktoren.

Verlangen Sie ausführlichen Prospekt und Preise.



FRANZ MÜLLER **6017 Ruswil**

Doppelbereifungen **Tel. (041) 87 31 58**

Wir suchen

Automechaniker
Maschinenschlosser
Mechaniker

für folgende sehr interessante und abwechslungsreiche Arbeiten:

- **Motoren- und Getriebe-Revisionen**
- **Bremsrevisionen**
- **Neumontage von Lastwagen**

Sie haben bei uns Gelegenheit als Lastwagenmechaniker angelernt zu werden, denn wir führen Sie gründlich in dieses Spezialgebiet ein.

Wir orientieren Sie gerne näher und unverbindlich über diese Dauerstellen. Interessenten wenden sich bitte an das Personalbüro der

MOTORWAGENFABRIK BERNA AG
4600 OLTEN Telefon (062) 22 18 55

15 Jahre FRIKA 15 Jahre

Schweizer Patente

FRIKA Silowasserpressen mit und ohne Gewebe.
Einzige Presse mit der bewährten Entlüftung.
FRIKA Automatischer Säureverteiler
FRIKA Wasserinjekter (Wasserstrahlpumpe)
FRIKA Mitteldrainage
FRIKA Spezialaufsatzauskleidefolien
FRIKA Silageabdeckblachen
FRIKA Grünfuttersilos (zerlegbar)
FRIKA Wagenblachen in verschiedenen Preislagen
FRIKA Vorhänge für Wagenschuppen etc.
FRIKA **Badebassins** bis Ø 6 m. Ferner: Regenbekleidungen, Wasserschläuche. Flickmaterialien. Reparaturen. Eigene Fabrikation.

FRIKA
Technische Artikel – 8501 Weiningen TG
Station Frauenfeld – Telefon 054 7 16 75
Fr. Kneubühl

Vertreten durch: R. Moser-Schmutz, Promenadenstr., 3076 Worb, Tel. 031 / 83 01 85
Vertreten durch: Fritz Wyttenbach, Landw. Artikel, 5512 Wohlenschwil AG, Tel. 056 / 91 15 17
Vertreten durch: Hans Stadler, Gartenstrasse, 9424 Rheineck SG, Tel. 071 / 44 19 35

HUMUS

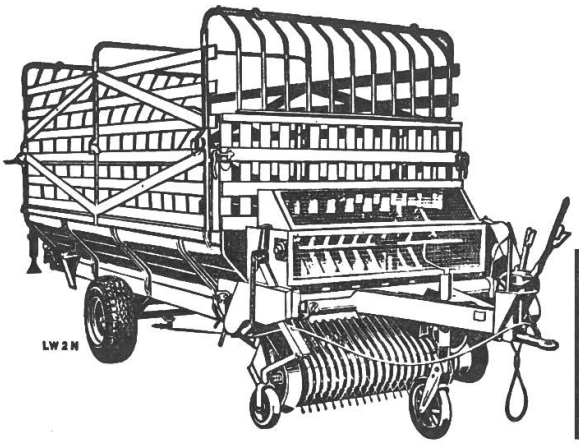
Die robuste und vielseitige Maschine
- zum Mulchen im Obst- und Weinbau
- Hacken von Schnittholz
- Zerschlagen von Getreide- und Mais-Stroh

Modelle von 0,85 m bis 4,00 m Arbeitsbreite

PLUMETTAZ AG Maschinenfabrik 1880 BEX
Telefon (025) 5 26 46

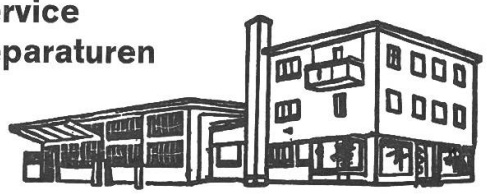
Vertrieb Ostschweiz:
Paul Stäheli, mech. Werkstatt, 9315 Neukirch-Egnach, Tel. (071) 66 12 49

BÜHRER



LELY-Dechentreiter

Verkauf
Service
Reparaturen



Verkauf und Service
offizielle Vertretung:

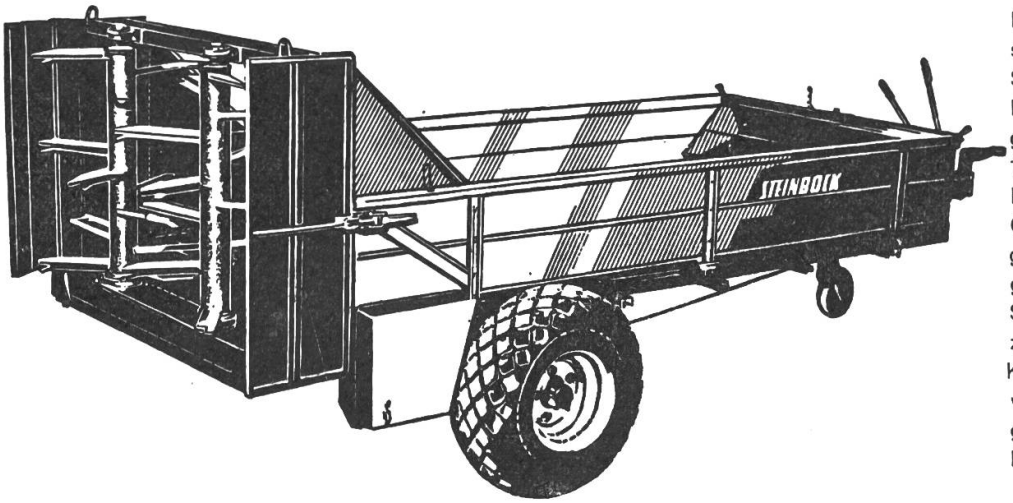
Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 Telefon (051) 85 77 77

STEINBOCK

Spurweite 1,50 m
Gewicht ca. 680 kg

BERGMISTSTREUER (Tiefgang-Ausführung)



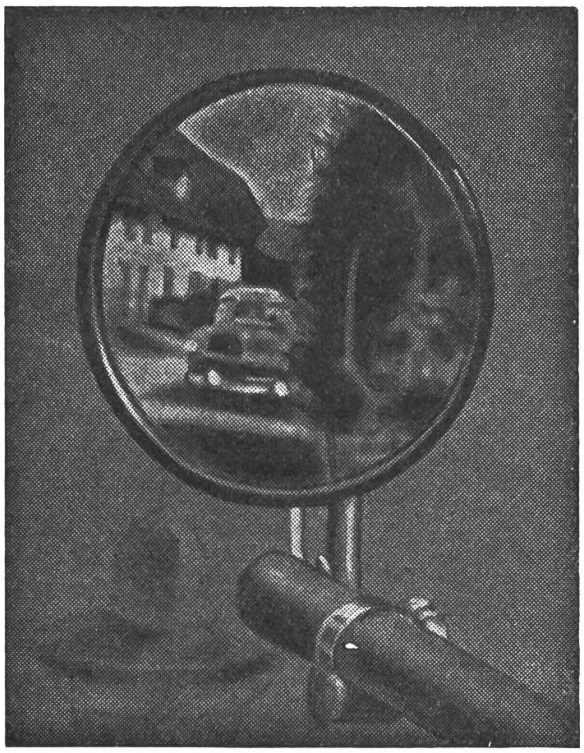
Mit zwei stehenden Streuwalzen
Brückengrösse 125 x 300 cm
Robustes Oelbadgetriebe mit gehärteten Stahlzahnrädern
Konstruktion wie bei den grossen Modellen.

Preisgünstige Maschine für Bergbauern- und andere Betriebe. Pneubereifung normal 8.50x12. Auf Wunsch (gegen Mehrpreis) grössere Bereifung 10x15, Zapfwelle mit Rutschkupplung und Unfallschutz sowie abnehmbare Beleuchtung «Hella». – Auskünfte und Unterlagen durch den Generalvertreter

Müller **Maschinenfabrik 4112 Bättwil Telefon 061 - 75 11 11**

Lieferbar sofort ab Lager Bättwil, desgleichen Grossmiststreuer HAGEDORN «DS».

Das Blink- und Spiegelgerät «ARGUS»



ist bis zur Stunde immer noch der einzige mit einem Blinker kombinierte **Rückspiegel,** der sich zweckmässig auf den Landwirtschaftstraktoren befestigen lässt. Welcher Traktorfahrer möchte ihn auf verkehrsreichen Strassen missen?

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortyp und Marke und Ausführung des allfälligen Verdecks angeben.

Preis für die Mitglieder des Schweiz. Traktorverbandes **Fr. 115.–.**

Bestellungen bitte an:

- Ihre Werkstätte,
- Ihre landw. Genossenschaft
- Hans Zingg, Austrasse 8, 8570 Weinfelden

Der universelle Frontlader!

ALÖ-QUIKE der Frontlader

für minutenschnellen
An- und Abbau ohne Werkzeug!

Vielseitig — zuverlässig
preiswert

Ganz einfach an die
Standardhydraulik
des Traktors
anzuschliessen!

Keine Behinderung
des Frontladers durch
Fahrerhaus oder
Wetterverdeck!

Auswechselbar zwischen
verschiedenen Traktors!

10 serienmässig
lieferbare Anbaugeräte

MESSER

Ernst Messer AG
4450 Sissach BL
Tel. 061-85 23 21

Getreidetrocknung

heute ein aktuelles Problem für den fortschrittlichen Landwirt

Wie Sie sich zweckmässig und für optimale Ergebnisse günstig einrichten können, sagt Ihnen die

WOODS Beratung

WOODS AG 8026 ZÜRICH
Ankerstrasse 53, Tel. 051 - 54 13 44
Ausser Geschäftszeit:
A. Baumeler, 4153 Reinach BL, Tel. 061 - 76 63 26

Ich bitte um kostenlose Beratung

Name: .....

Hof: .....

Ort: .....

GT/TR

Tiptop, dieser Ladetraktor

Er ist das typische Mehrzweck-Fahrzeug. Wie man es braucht auf dem modernen Betrieb. Zum eingrasen, silieren, heuen, emden. Mit der Futteraufnahme vor den ersten Rädern. Zum mistzetten und Jauche ausführen. Für alle Arbeiten mit der Seilwinde. Und für alle Transporte bis 2,5 t Nutzlast. Wirklich tiptop, übrigens auch sein starker Motor (40 PS, Perkins-Diesel).

Fabrikationsprogramm:

LT1 10 m³ 40 PS **LT2 14 m³ 40 PS** **LT3 17 m³ 40 PS**

Ein guter Tip: verlangen Sie eine Gratisvorführung!

SCHILTER, Telefon 041 / 61 16 44

Die SCHILTER Ladetraktoren interessieren mich. Ich wünsche:

☐ eine Gratisvorführung ☐ LT 1 ☐ LT 2 ☐ LT 3
☐ Prospekt und Preisliste ☐ LT 1 ☐ LT 2 ☐ LT 3

(Zutreffendes bitte ankreuzen!)

Name/Vorname _____

Hof _____

Plz/Ort _____

Ausschneiden und senden an: 0.70.12

SCHILTER & CO. Maschinenfabrik 6370 Stans